



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 7 ta' April 2022
(OR. en)

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0100(COD)

8048/22
ADD 1

ENV 337
CLIMA 160
CODEC 471

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' April 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 151 final - Annexes 1 to 8
Sugġett:	ANNESSI tal- Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2022) 151 final - Annexes 1 to 8.

Mehmuz: COM(2022) 151 final - Annexes 1 to 8



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 5.4.2022
COM(2022) 151 final

ANNEXES 1 to 8

ANNESI

tal-

Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill

dwar sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 1005/2009

{SEC(2022) 157 final} - {SWD(2022) 98 final} - {SWD(2022) 99 final} -
{SWD(2022) 100 final}

ANNESS I

Sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemija fl-Artikolu 2(1)¹

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
Grupp I	CFCl ₃	CFC-11	Triklorofluworometan	1,0	5 560
	CF ₂ Cl ₂	CFC-12	Diklorodifluworometan	1,0	11 200
	C ₂ F ₃ Cl ₃	CFC-113	Triklorofluworoetan	0,8	6 520
	C ₂ F ₄ Cl ₂	CFC-114	Diklorodifluworoetan	1,0	9 430
	C ₂ F ₅ Cl	CFC-115	Kloropentafluworoetan	0,6	9 600
Grupp II	CF ₃ Cl	CFC-13	Klorotrifluworometan	1,0	16 200
	C ₂ FCl ₅	CFC-111	Kloropentafluworoetan	1,0	(*)
	C ₂ F ₂ Cl ₄	CFC-112	Tetraklorodifluworoetan	1,0	4 620
	C ₃ FCl ₇	CFC-211	Ettaklorofluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ F ₂ Cl ₆	CFC-212	Eżaklorodifluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ F ₃ Cl ₅	CFC-213	Pentaklorotrifluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ F ₄ Cl ₄	CFC-214	Tetraklorotetrafluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ F ₅ Cl ₃	CFC-215	Trikloropentafluworopropan	1,0	(*)

¹ L-Anness jinkludi s-sustanzi elenkati fih u l-isomeri tagħhom, kemm jekk waħedhom kif ukoll jekk f'taħlita.

² Iċ-ċifri relatati mal-potenzjal li tnaqqas l-ożonu huma stimi bbażati fuq għarfien eżistenti u se jiġu rieżaminati u riveduti kull tant żmien fid-dawl ta' deċiżjonijiet meħuda mill-Partijiet.

³ Abbażi tas-Sixth Assessment Report, Kapitolu 7: The Earth's energy budget, climate feedbacks, and climate sensitivity - Supplementary Material adottat mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor.

* Valur prestabbilit, potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
	C ₃ F ₆ Cl ₂	CFC-216	Dikloroeżafluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ F ₇ Cl	CFC-217	Kloroeptafluworopropan	1,0	(*)
Grupp III	CF ₂ BrCl	halon-1211	Bromoklorodifluworometan	3,0	1 930
	CF ₃ Br	halon-1301	Bromotrifluworometan	10,0	7 200
	C ₂ F ₄ Br ₂	halon-2402	Dibromotetrafluworoetan	6,0	2 170
	CB ₂ F ₂	halon-1202	Dibromodifluworometan	1,25	216
Grupp IV	CCl ₄	CTC	Tetraklorometan (tetraklorur tal-karbonju)	1,1	2 200
Grupp V	C ₂ H ₃ Cl ₃ ⁴	1,1,1-TCA	1,1,1-Trikloroetan (metilkloroform)	0,1	161
Grupp VI	CH ₃ Br	bromur tal-metil	Bromometan	0,6	2,43
Grupp VII	CH ₂ Br ₂	HBFC-21 B2	Dibromofluworometan	1,00	(*)
	CHF ₂ Br	HBFC-22 B1	Bromodifluworometan	0,74	380
	CH ₂ FBr	HBFC-31 B1	Bromofluworometan	0,73	(*)
	C ₂ HFBr ₄	HBFC-121 B4	Tetrabromofluworoetan	0,8	(*)
	C ₂ HF ₂ Br ₃	HBFC-122 B3	Tribromodifluworoetan	1,8	(*)
	C ₂ HF ₃ Br ₂	HBFC-123 B2	Dibromotrifluworoetan	1,6	(*)
	C ₂ HF ₄ Br	HBFC-124 B1	Bromotetrafluworoetan	1,2	201

⁴ Din il-formula ma tirreferix għal 1,1,2-trikloroetan.

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
	C ₂ H ₂ FBr ₃	HBFC-131 B3	Tribromofluworoetan	1,1	(*)
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	HBFC-132 B2	Dibromodifluworoetan	1,5	(*)
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	HBFC-133 B1	Bromotrifluworoetan	1,6	177
	C ₂ H ₃ FBr ₂	HBFC-141 B2	Dibromofluworoetan	1,7	(*)
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	HBFC-142 B1	Bromodifluworoetan	1,1	(*)
	C ₂ H ₄ FBr	HBFC-151 B1	Bromofluworoetan	0,1	(*)
	C ₃ HFBr ₆	HBFC-221 B6	Ezabromofluworopropan	1,5	(*)
	C ₃ HF ₂ Br ₅	HBFC-222 B5	Pentabromodifluworopropan	1,9	(*)
	C ₃ HF ₃ Br ₄	HBFC-223 B4	Tetrabromotrifluworopropan	1,8	(*)
	C ₃ HF ₄ Br ₃	HBFC-224 B3	Tribromotetrafluworopropan	2,2	(*)
	C ₃ HF ₅ Br ₂	HBFC-225 B2	Dibromopentafluworopropan	2,0	(*)
	C ₃ HF ₆ Br	HBFC-226 B1	Bromoezafluworopropan	3,3	(*)
	C ₃ H ₂ FBr ₅	HBFC-231 B5	Pentabromofluworopropan	1,9	(*)
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	HBFC-232 B4	Tetrabromodifluworopropan	2,1	(*)
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	HBFC-233 B3	Tribromotrifluworopropan	5,6	(*)
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	HBFC-234 B2	Dibromotetrafluworopropan	7,5	(*)
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	HBFC-	Bromopentafluworopropan	1,4	(*)

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
		235 B1			
	C ₃ H ₃ FBr ₄	HBFC-241 B4	Tetrabromofluworopropan	1,9	(*)
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	HBFC-242 B3	Tribromodifluworopropan	3,1	(*)
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	HBFC-243 B2	Dibromotrifluworopropan	2,5	(*)
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	HBFC-244 B1	Bromotetrafluworopropan	4,4	(*)
	C ₃ H ₄ FBr ₃	HBFC-251 B1	Tribromofluworopropan	0,3	(*)
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	HBFC-252 B2	Dibromodifluworopropan	1,0	(*)
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	HBFC-253 B1	Bromotrifluworopropan	0,8	(*)
	C ₃ H ₅ FBr ₂	HBFC-261 B2	Dibromofluworopropan	0,4	(*)
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	HBFC-262 B1	Bromodifluworopropan	0,8	(*)
	C ₃ H ₆ FBr	HBFC-271 B1	Bromofluworopropan	0,7	(*)
Grupp VIII	CHFC ₂	HCFC-21 ⁵	Diklorofluworometan	0,040	160
	CHF ₂ Cl	HCFC-22 ⁴	Klorodifluworometan	0,055	1 960
	CH ₂ FC ₂	HCFC-31	Klorofluworometan	0,020	79,4
	C ₂ HFCl ₄	HCFC-121	Tetraklorofluworoetan	0,040	58,3
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	HCFC-122	Triklorodifluworoetan	0,080	56,4

⁵ Tidentifika l-aktar sustanza kummerċjalment vijabbli kif stipulat fil-Protokoll.

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	HCFC-123 ⁴	Diklorotrifluworoetan	0,020	90,4
	C ₂ HF ₄ Cl	HCFC-124 ⁴	Klorotetrafluworoetan	0,022	597
	C ₂ H ₂ FCl ₃	HCFC-131	Triklorofluworoetan	0,050	30 ⁶
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	HCFC-132	Diklorodifluworoetan	0,050	122
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	HCFC-133	Klorotrifluworoetan	0,060	275 ⁵
	C ₂ H ₃ FCl ₂	HCFC-141	Diklorofluworoetan	0,070	46,6
	CH ₃ CFCl ₂	HCFC-141b ⁴	1,1-Dikloro-1-fluworoetan	0,110	860
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	HCFC-142	Klorodifluworoetan	0,070	175 ⁵
	CH ₃ CF ₂ Cl	HCFC-142b ⁴	1-Kloro-1,1-difluworoetan	0,065	2 300
	C ₂ H ₄ FCI	HCFC-151	Klorofluworoetan	0,005	10 ⁵
	C ₃ HFCl ₆	HCFC-221	Eżaklorofluworopropan	0,070	110 ⁵
	C ₃ HF ₂ Cl ₅	HCFC-222	Pentaklorodifluworopropan	0,090	500 ⁵
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	HCFC-223	Tetraklorotrifluworopropan	0,080	695 ⁵
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	HCFC-224	Triklorotetrafluworopropan	0,090	1 090 ⁵
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	HCFC-225	Dikloropentafluworopropan	0,070	1 560 ⁵

⁶ Scientific Assessment of Ozone Depletion: 2018; Appendix A Summary of Abundances, Lifetimes, Ozone Depletion Potentials (ODPs), Radiative Efficiencies (REs), Global Warming Potentials (GWPs), and Global Temperature change Potentials (GTPs)

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	HCFC-225ca ⁴	3,3-Dikloro-1,1,1,2,2-pentafluworopropan	0,025	137
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	HCFC-225cb ⁴	1,3-Dikloro-1,1,2,2,3-pentafluworopropan	0,033	568
	C ₃ HF ₆ Cl	HCFC-226	Kloroeżafluworopropan	0,100	2 455 ⁵
	C ₃ H ₂ FCl ₅	HCFC-231	Pentaklorofluworopropan	0,090	350 ⁵
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	HCFC-232	Tetraklorodifluworopropan	0,100	690 ⁵
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	HCFC-233	Triklorotrifluworopropan	0,230	1 495 ⁵
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	HCFC-234	Diklorotetrafluworopropan	0,280	3 490 ⁵
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	HCFC-235	Kloropentafluworopropan	0,520	5 320 ⁵
	C ₃ H ₃ FCl ₄	HCFC-241	Tetraklorofluworopropan	0,090	450 ⁵
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	HCFC-242	Triklorodifluworopropan	0,130	1 025 ⁵
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	HCFC-243	Diklorotrifluworopropan	0,120	2 060 ⁵
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	HCFC-244	Klorotetrafluworopropan	0,140	3 360 ⁵
	C ₃ H ₄ FCl ₃	HCFC-251	Triklorofluworopropan	0,010	70 ⁵
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	HCFC-252	Diklorodifluworopropan	0,040	275 ⁵
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl	HCFC-253	Klorotrifluworopropan	0,030	665 ⁵
	C ₃ H ₅ FCl ₂	HCFC-261	Diklorofluworopropan	0,020	84 ⁵
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl	HCFC-	Klorodifluworopropan	0,020	227 ⁵

Grupp	Sustanza			Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ²	GWP ³
		262			
	C ₃ H ₆ FCI	HCFC-271	Klorofluworopropan	0,030	340 ⁵
Grupp IX	CH ₂ BrCl	BCM	Bromoklorometan	0,12	4,74

ANNEX II

Sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemmija fl-Artikolu 2(1)⁷

Sustanza		Potenzjal li tnaqqas l-ożonu ⁸	GWP ⁹
C ₃ H ₇ Br	1-Bromopropan (bromur tal-n-propil)	0,02 — 0,10	0,052
C ₂ H ₅ Br	Bromoethane (bromur tal-etil)	0,1 — 0,2	0,487
CF ₃ I	Trifluworjodometan (jodur tat-trifluworometil)	0,01 — 0,02	(*)
CH ₃ Cl	Klorometan (klorur tal-metil)	0,02	5,54
C ₃ H ₂ BrF ₃	2-bromo-3,3,3-trifluworoprop-1-en (2-BTP)	<0,05 ¹⁰	(*)
CH ₂ Cl ₂	Diklorometan (DCM)	mhux zero ¹¹	11,2
C ₂ Cl ₄	Tetrakloroeten (Perkloroetilen (PCE))	0.006 — 0.007 ⁴	(*)

⁷ L-Anness jinkludi s-sustanzi elenkati fih u l-isomeri tagħhom, kemm jekk waħedhom kif ukoll jekk f'taħlita.

⁸ Iċ-ċifri relatati mal-potenzjal li tnaqqas l-ożonu huma stimi bbażati fuq għarfien eżistenti u se jiġu rieżaminati u riveduti kull tant żmien fid-dawl ta' deċiżjonijiet meħuda mill-Partijiet.

⁹ Abbazi tas-Sixth Assessment Report, Kapitolu 7: The Earth's energy budget, climate feedbacks, and climate sensitivity - Supplementary Material adottat mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima, sakemm ma jkunx indikat mod ieħor.

* Valur prestabbilit, potenzjal ta' tishin globali għadu mhux disponibbli.

¹⁰ Scientific Assessment of Ozone Depletion: 2018; Appendix A Summary of Abundances, Lifetimes, Ozone Depletion Potentials (ODPs), Radiative Efficiencies (REs), Global Warming Potentials (GWPs), and Global Temperature change Potentials (GTPs)

¹¹ Sustanzi godda li jnaqqsu l-ożonu li ġew irrapportati mill-Partijiet: Id-Deċiżjonijiet XIII/5, X/8 u IX/24 (Aġġornati f'Mejju 2012). https://ozone.unep.org/resources?term_node_tid_depth%5B883%5D=883

ANNESS III

Aġenti ta' proċess

1. Il-proċessi msemmija fl-Artikolu 7 għandhom ikunu kwalunkwe minn dawn li ġejjin:
 - (a) l-użu tat-tetraklorur tal-karbonju għall-eliminazzjoni tat-triklorur tan-nitroġenu fil-produzzjoni tal-kloru u s-soda kawstika;
 - (b) l-użu tat-tetraklorur tal-karbonju fil-manifattura tal-gomma klorinata;
 - (c) l-użu tat-tetraklorur tal-karbonju fil-manifattura tal-poli-fenilin-tereftalamid;
 - (d) l-użu ta' CFC-12 fis-sintezi fotokimika tal-perfluworopolietropoliperossidu, prekursori ta' Z-perfluworopolieteri u derivati difunzjonali;
 - (e) l-użu ta' tetraklorur tal-karbonju fil-produzzjoni taċ-ċiklodim.
2. L-ammont massimu ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu li jistgħu jintużaw bħala aġenti ta' proċess fi hdan l-Unjoni ma għandux jeċċedi d-921 tunnellata metrika fis-sena. L-ammont massimu ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu li jistgħu jiġu rilaxxati mill-użi tal-aġenti ta' proċess fi hdan l-Unjoni ma għandux jeċċedi 15-il tunnellata metrika fis-sena.

ANNEX IV

Kondizzjonijiet ghat-tqeghid fis-suq u t-kompliġa tad-distribuzzjoni ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu għal użi essenzjali fil-laboratorju u użi analitiċi msemmija fl-Artikolu 8(6)

1. Sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu għal użi essenzjali fil-laboratorju u użi analitiċi għandu jkollhom il-puritajiet li ġejjin:

Sustanza	%
CTC (kwalità tar-reagent)	99,5
1,1,1-trikloroetan	99,0
CFC 11	99,5
CFC 13	99,5
CFC 12	99,5
CFC 113	99,5
CFC 114	99,5
Sustanzi oħra li jnaqqsu s-saff tal-ożonu b'punt tat-togħlija > 20 °C	99,5
Sustanzi oħra li jnaqqsu s-saff tal-ożonu b'punt tat-togħlija < 20 °C	99,0

Dawn is-sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu jistgħu sussegwentement jithalltu minn produttori, agenti, jew distributuri ma' sustanzi kimiċi oħra kemm jekk soġġetti għal kontrolli skont il-Protokoll kif ukoll jekk le, kif isir normalment għall-użi fil-laboratorji jew għal użi analitiċi.

2. Is-sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemmija fil-punt 1 u t-taħlitiet li fihom dawk is-sustanzi għandhom jiġu fornuti biss f'kontenituri li jergħu jingħalqu jew f'cilindri taht pressjoni għolja iżgħar minn tliet litri jew f'ampolli tal-ħġieġ ta' 10 millilitri jew iżgħar, immarkati b'mod ċar bħala sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, ristretti għall-użi fil-laboratorju jew għall-użi analitiċi u li jispeċifikaw li s-sustanzi użati jew li jibqgħu żejda jenħtieġ li jingabru u jiġu rriċiklati, jekk dan ikun prattiku. Il-materjal għandu jinqered jekk ir-riċiklaġġ ma jkunx prattiku.
3. Is-sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemmija fil-punt 1 li jkunu użati jew li jibqgħu żejda u taħlitiet li jkun fihom dawk is-sustanzi għandhom jingabru u jiġu rriċiklati jekk dan ikun prattiku. Dawk is-sustanzi u t-taħlitiet tagħhom għandhom jinqerdu, jekk ir-riċiklaġġ ma jkunx prattiku.

ANNEX V

Użi kritiċi tal-alon imsemmija fl-Artikolu 9(1)

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

1. “data limitu” tfisser id-data li warajha l-aloni ma għandhomx jintużaw f'apparat tat-tifi tan-nar jew f'sistemi tat-tifi tan-nar f'tagħmir ġdid u f'faċilitajiet godda għall-applikazzjoni kkonċernata;
2. “tagħmir ġdid” tfisser tagħmir li għalih, sad-data limitu, ma jkun seħħ ebda avveniment minn dawn li ġejjin:
 - (a) firma tal-kuntratt rilevanti ta' akkwist jew ta' żvilupp;
 - (b) preżentazzjoni lill-awtorità regolatorja xierqa ta' talba għall-approvazzjoni jew għaċ-ċertifikazzjoni ta' tip. Għall-inġenji tal-ajru, il-preżentazzjoni ta' talba għal ċertifikazzjoni tat-tip tirreferi għal preżentazzjoni ta' talba għal ċertifikazzjoni tat-tip ta' inġenju tal-ajru ġdida;
3. “faċilitajiet godda” tfisser faċilitajiet li għalihom, sad-data limitu, ma jkun seħħ ebda avveniment minn dawn li ġejjin:
 - (a) firma tal-kuntratt rilevanti ta' żvilupp;
 - (b) preżentazzjoni ta' talba għall-kunsens ta' ppjanar lill-awtorità regolatorja xierqa;
4. “id-data tat-tmiem” tfisser id-data minn meta l-aloni ma għandhomx jintużaw fl-applikazzjoni kkonċernata u minn meta għandhom jitneħħew l-apparati tat-tifi tan-nar jew is-sistemi tat-tifi tan-nar li fihom l-aloni;
5. “inertjar” tfisser il-prevenzjoni tal-bidu ta' kombustjoni ta' atmosfera f'jammabbli jew splussiva permezz taż-żieda ta' sustanza ta' inibizzjoni jew dilwizzjoni;
6. “spazju normalment okkupat” tfisser spazju protett fejn jenhtieg li persuni jkunu preżenti l-hin kollu jew fil-biċċa l-kbira tal-hin sabiex it-tagħmir jew il-faċilità jiffunzjonaw b'mod effikaċi. Għal applikazzjonijiet militari, l-istatus ta' okkupanza tal-ispace protett ikun dak applikabbli matul sitwazzjoni ta' ġlied;
7. “spazju normalment mhux okkupat” tfisser spazju protett li jiġi okkupat għal perjodi limitati biss, b'mod partikolari għat-twettiq ta' manutenzjoni, u meta l-preżenza kontinwa ta' persuni ma tkunx meħtieġa għall-funzjonament effikaċi tat-tagħmir jew tal-faċilità.

UŻI KRITIČI TAL-ALONI					
Applikazzjoni				Data limitu	Data tat-tmien
Kategorija ta' tagħmir jew faċilità	Għan	Tip ta' estintur	Tip ta' alon	(il-31 ta' Diċembru tas-sena dikjarata)	(il-31 ta' Diċembru tas-sena dikjarata)
1. F'vetturi tal-art militari	1.1. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti tal-magna	Sistema fissa	1301 1211 2402	2010	2035
	1.2. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti tal-ekwipaġġ	Sistema fissa	1301 2402	2011	2040
2. Fuq vapuri militari tal-wiċċ	2.1. Għall-protezzjoni tal-ispazji ta' makkinarju normalment okkupati	Sistema fissa	1301 2402	2010	2040
	2.2. Għall-protezzjoni tal-ispazji ta' magni normalment mhux okkupati	Sistema fissa	1301 1211 2402	2010	2035
	2.3. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti tal-elettriku normalment mhux okkupati	Sistema fissa	1301 1211	2010	2030
	2.4. Għall-protezzjoni taċ-ċentri tal-kmand	Sistema fissa	1301	2010	2030

	2.5. Għall-protezzjoni tal-kmamar tal-pompi tal-fjuwil	Sistema fissa	1301	2010	2030
	2.6. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti għall-ħżin ta' likwidu fjamabbli	Sistema fissa	1301 1211 2402	2010	2030
3. Fuq sottomarini militari	3.1. Għall-protezzjoni tal-ispazji tal-makkinarju	Sistema fissa	1301	2010	2040
	3.2. Għall-protezzjoni taċ-ċentri tal-kmand	Sistema fissa	1301	2010	2040
	3.3. Għall-protezzjoni tal-ispazji tal-generaturi tad-dizil	Sistema fissa	1301	2010	2040
	3.4. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti tal-elettriku	Sistema fissa	1301	2010	2040
4. Fuq inġenji tal-ajru	4.1. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti tal-merkanzija normalment mhux okkupati	Sistema fissa	1301 1211 2402	2024	2040
	4.2. Għall-protezzjoni tal-kabini kif ukoll tal-kompartimenti tal-ekwipaġġ	Estinturi portabbli	1211 2402	2014	2025

	4.3. Għall-protezzjoni tal-kisi ta' barra tal-magni u tal-unità ta' potenza awżiljarja	Sistema fissa	1301 1211 2402	2014	2040
	4.4. Għall-inertjar tat-tankijiet tal-fjuwil	Sistema fissa	1301 2402	2011	2040
	4.6. Għall-protezzjoni tal-kompartimenti niexfa	Sistema fissa	1301 1211 2402	2011	2040

ANNESS VI

Rapport imsemmi fl-Artikolu 24

1. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, il-produzzjoni tkopri l-ammont ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu prodotti intenzjonalment jew mhux intenzjonalment, inkluż bhala prodott sekondarju sakemm dak il-prodott sekondarju ma jinqeridx bhala parti mill-proċess tal-manifattura jew wara proċedura dokumentata f'konformità ma' dan ir-Regolament u mal-leġislazzjoni tal-Unjoni u nazzjonali dwar l-iskart, iżda ma tinkludix l-ammonti riċiklati jew reklamati.
2. Kull produttur għandu jikkomunika d-*data* li ġejja separatament għal kull sustanza li tnaqqas is-saff tal-ożonu:
 - (a) il-produzzjoni totali tagħha;
 - (b) kwalunkwe produzzjoni mqieghda fis-suq jew użata mill-produttur stess fl-Unjoni, waqt li separatament jidentifika l-produzzjoni ta' sustanzi li jintużaw bhala materja prima, aġent tal-proċess u użi oħra;
 - (c) kwalunkwe produzzjoni biex jiġu ssodisfati l-użi essenzjali analitiċi u tal-laboratorju fl-Unjoni;
 - (d) kwalunkwe produzzjoni biex jiġu ssodisfati l-użi essenzjali analitiċi u tal-laboratorju ta' Parti oħra għall-Protokoll;
 - (e) kwalunkwe kwantità riċiklata, reklamata jew meqruda, u t-teknoloġija użata għall-qerda, inklużi ammonti prodotti u meqruda bhala prodotti sekondarji msemmija fil-punt 1;
 - (f) kwalunkwe hażna;
 - (g) kwalunkwe xiri minn u bejgħ lil impriżi oħra fl-Unjoni;
 - (h) kwalunkwe emissjoni, inklużi dawk relatati mal-produzzjoni, mal-produzzjoni sekondarja, mal-ħżin u mat-trasport, inkluż it-trasferiment minn kontejner għal ieħor.
3. Kull importatur għandu jikkomunika d-*data* li ġejja separatament għal kull sustanza li tnaqqas is-saff tal-ożonu:
 - (a) kwalunkwe kwantità rilaxxata għaċ-ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni, filwaqt li jidentifika separatament l-importazzjonijiet għall-użi tal-materja prima u tal-aġent tal-ipproċessar, għall-użi essenzjali fil-laboratorju u analitiċi u għall-qerda. Importaturi li importaw sustanzi kkontrollati għall-qerda għandhom jikkomunikaw id-destinazzjoni jew id-destinazzjonijiet finali attwali ta' kull sustanza, kif ukoll għandhom jipprovdu separatament għal kull destinazzjoni l-kwantità ta' kull sustanza u l-isem u l-indirizz tal-facilità tal-qerda fejn is-sustanza giet imwassla;
 - (b) kwalunkwe kwantità importata skont proċeduri doganali oħra, li jidentifikaw separatament il-proċeduri doganali u l-użi speċifikati;

- (c) kwalunkwe kwantità ta' sustanzi użati importati għar-riċiklaġġ jew għar-reklamazzjoni;
 - (d) kwalunkwe hażna;
 - (e) kwalunkwe xiri minn u bejgħ lil impriżi oħra fl-Unjoni;
 - (f) il-pajjiż tal-origini.
4. Kull esportatur għandu jikkomunika d-*data* li ġejja separatament għal kull sustanza li tnaqqas is-saff tal-ożonu:
- (a) kwalunkwe kwantità ta' tali sustanzi esportati, waqt li separatament jidentifika l-kwantitajiet esportati lejn kull pajjiż destinatarju u l-kwantitajiet esportati għall-użu bħala materja prima u agenti tal-ipproċessar, użi essenzjali fil-laboratorju u użi analitiċi, u użi kritiċi;
 - (b) kwalunkwe hażna;
 - (c) kwalunkwe xiri minn u bejgħ lil impriżi oħra fl-Unjoni;
 - (d) il-pajjiż tal-origini.
5. Kull impriża li teqred sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu u mhux koperti mill-punt 2(e) ta' dan l-Anness, għandha tikkomunika d-*data* li ġejja, separatament għal kull sustanza:
- (a) kwalunkwe kwantità meqruda, inklużi l-kwantitajiet fi prodotti jew f'taġġmir;
 - (b) kwalunkwe hażna li se tinqered, inkluż il-kwantitajiet fi prodotti jew f'taġġmir;
 - (c) it-teknoloġija użata għall-qerda;
 - (d) kwalunkwe emissjoni, inklużi dawk marbuta mal-qerda, it-trasport u l-ħżin, inkluż it-trasferiment minn kontejner għal ieħor.
- Kull impriża li teqred is-sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemija fl-Anness I u li mhux koperti mill-punt 2(e) ta' dan l-Anness, għandha tikkomunika wkoll *data* dwar kwalunkwe xiri minn u bejgħ lil impriżi oħra fl-Unjoni.
6. Kull impriża li tuża bħala materja prima jew agenti ta' proċess sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, għandha tikkomunika d-*data* li ġejja, separatament għal kull sustanza:
- (a) kwalunkwe kwantità użata bħala materja prima jew agenti ta' proċess;
 - (b) kwalunkwe hażna;
 - (c) il-proċessi u kwalunkwe emissjoni, inklużi dawk marbuta mat-trasport u mal-ħżin, inkluż it-trasferiment minn kontejner għal ieħor.
- Kull impriża li tuża bħala materja prima jew agenti ta' proċess is-sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu msemija fl-Anness I għandha tikkomunika wkoll *data* dwar kwalunkwe xiri minn u bejgħ lil impriżi oħra fl-Unjoni.

ANNESS VII

Sistema ta' Liċenzjar

1. L-impriża għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni għall-finijiet ta' reġistrazzjoni fis-sistema tal-liċenzjar imsemmija fl-Artikolu 16:
 - (a) id-dettalji ta' kuntatt tal-impriża, inkluż in-numru tat-telefown, l-isem kif jidher fid-dokumenti uffiċjali rilevanti u l-indirizz shiħ tagħha inkluż, fejn applikabbli, tar-rappreżentant uniku msemmi fl-Artikolu 16(3);
 - (b) in-numru tar-Reġistrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (EORI);
 - (c) l-isem shiħ u l-indirizz elettroniku ta' persuna ta' kuntatt tal-impriża inkluż, fejn applikabbli, tar-rappreżentant uniku msemmi fl-Artikolu 16(3);
 - (d) deskrizzjoni tal-attivitajiet kummerċjali tal-impriża (inkluż jekk l-impriża hijiex importatur ta' sustanzi jew esportatur ta' sustanzi);
 - (e) konferma bil-miktub tal-intenzjoni tal-impriża li tirreġistra, li tikkonferma l-korrettezza u l-preċiżjoni tal-informazzjoni pprovduta fis-sistema ta' liċenzjar, iffirmata minn sid benefiċjarju jew impjegat tal-impriża li huwa awtorizzat jagħmel dikjarazzjonijiet legalment vinkolanti f'isem l-impriża, u, fejn applikabbli, ukoll mir-rappreżentant uniku tal-impriża msemmi fl-Artikolu 16(3);
 - (f) kwalunkwe informazzjoni oħra meħtieġa għall-identifikazzjoni tal-format legali jew finanzjarju jew tal-ispeċifikazzjonijiet tan-negozju tal-impriża.
2. L-impriża għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni għall-fini tal-applikazzjoni għal liċenzja meħtieġa skont l-Artikolu 13(2) u l-Artikolu 14(3), permezz ta' format elettroniku pprovdut mis-sistema tal-liċenzjar:
 - (a) fil-każ tal-importazzjoni jew tal-esportazzjoni ta' sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu, deskrizzjoni ta' kull waħda minn dawn is-sustanzi, inkluż:
 - (i) l-isem u l-użu maħsub tas-sustanza;
 - (ii) in-numru ta' klassifikazzjoni tariffarja tal-merkanzija fit-Tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea "TARIC";
 - (iii) jekk is-sustanza hijiex f'taħlita.
 - (b) Fil-każ ta' importazzjoni jew ta' esportazzjoni ta' prodotti u tagħmir li jkun fihom, jew li l-funzjonament tagħhom jiddependi fuq, sustanzi li jnaqqsu s-saff tal-ożonu:
 - (i) it-tip u l-użu maħsub tal-prodotti u t-tagħmir;
 - (ii) l-isem tas-sustanza;
 - (iii) in-numru ta' klassifikazzjoni tariffarja tal-merkanzija fit-Tariffa integrata tal-Unjoni Ewropea "TARIC".

- (c) fil-każ ta' importazzjoni ta' sustanzi kkontrollati jew prodotti u tagħmir għall-qerda, l-isem jew ismijiet u l-indirizz(i) tal-faċilità jew faċilitajiet fejn dawn se jinqerdu;
- (d) kwalunkwe informazzjoni ohra meqjusa neċessarja biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni korretta tar-regoli dwar l-importazzjoni u l-esportazzjoni skont dan ir-Regolament u f'konformità mal-obbligi internazzjonali.

ANNESS VIII

Tabella ta' korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3(1)	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(2)	-
Artikolu 3(3)	-
Artikolu 3(4)	-
Artikolu 3(5)	-
Artikolu 3(6)	-
Artikolu 3(7)	-
Artikolu 3(8)	-
Artikolu 3(9)	-
Artikolu 3(10)	-
Artikolu 3(11)	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(12)	Artikolu 3(2)
Artikolu 3(13)	-
Artikolu 3(14)	Anness VI, punt (1)
Artikolu 3(15)	-
Artikolu 3(16)	-
Artikolu 3(17)	-
Artikolu 3(18)	Artikolu 3(3)
Artikolu 3(19)	Artikolu 3(4)
Artikolu 3(20)	Artikolu 3(5)
Artikolu 3(21)	Artikolu 3(6)
Artikolu 3(22)	-

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 3(23)	Artikolu 3(7)
Artikolu 3(24)	Artikolu 3(8)
Artikolu 3(25)	Artikolu 3(9)
Artikolu 3(26)	Artikolu 3(10)
Artikolu 3(27)	-
Artikolu 3(28)	-
Artikolu 3(29)	-
Artikolu 3(30)	Artikolu 3(12)
Artikolu 3(31)	Artikolu 3(11)
Artikolu 4	Artikolu 4(1)
Artikolu 5(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 5(2)	Artikolu 15(1), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 5(3)	-
Artikolu 6(1)	Artikolu 5(1) u 11(1)
Artikolu 6(2)	Artikolu 11(2)
Artikolu 7(1)	Artikolu 6
Artikolu 7(2)	Artikolu 15(3)
Artikolu 8(1)	Artikolu 7(1)
Artikolu 8(2)	Artikolu 7(2)
Artikolu 8(3)	Artikolu 15(3)
Artikolu 8(4), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 7(3)
Artikolu 8(4), it-tieni u t-tielet subparagrafi	Anness III
Artikolu 8(5)	Artikolu 7(4)
Artikolu 9	Artikolu 12
Artikolu 10(1)	Artikolu 8(1)

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 10(2)	Artikolu 8(2)
Artikolu 10(3), l-ewwel u t-tieni subparagrafi	Artikolu 15(3)
Artikolu 10(3), it-tielet subparagrafu	Artikolu 8(6)
Artikolu 10(4)-(8)	-
Artikolu 11	-
Artikolu 12(1)	-
Artikolu 12(2)	-
Artikolu 12(3)	Artikolu 10(1) u (2)
Artikolu 13(1)	Artikolu 9(1)
Artikolu 13(2)	Artikolu 9(3)
Artikolu 13(3)	Artikolu 9(2)
Artikolu 13(4)	Artikolu 9(4)
Artikolu 14	-
Artikolu 15(1)	Artikolu 4(2) u Artikolu 5(2)
Artikolu 15(2) il-punti (a)-(d)	Artikolu 13(1) il-punti (a)-(d)
Artikolu 15(2) il-punt (e)	-
Artikolu 15(2), il-punt (f), l-ewwel frażi	Artikolu 13(e)
Artikolu 15(2), il-punt (f), it-tieni u t-tielet frażi	-
Artikolu 15(2), il-punt (g)	Artikolu 13(1), il-punt(f)
Artikolu 15(2), il-punt (h)	Artikolu 13(1), il-punt (h)
Artikolu 15(2), il-punt(i)	Artikolu 13(1), il-punt(i)
Artikolu 15(2), il-punt (j)	Artikolu 13(1), il-punt (g)
Artikolu 15(2), il-punt (k)	-
Artikolu 15(3)	Artikolu 13(2)

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 16	-
Artikolu 17(1)	Artikolu 4(2) u Artikolu 5(2)
Artikolu 17(2), il-punti (a)-(c)	Artikolu 14(1)(a)-(c)
Artikolu 17(2), il-punt (d)	Artikolu 14(1), il-punt (g)
Artikolu 17(2), il-punt (e)	Artikolu 14(1), il-punt (e)
Artikolu 17(2), il-punt (f)	Artikolu 14(1), il-punt (d)
Artikolu 17(2), il-punti (g)-(h)	-
Artikolu 17(3)	Artikolu 14(2)
Artikolu 17(4)	Artikolu 14(3)
Artikolu 18(1)	Artikolu 16(1)
Artikolu 18(2)	Artikolu 16(2)
Artikolu 18(3)	Anness VI, il-punt 2
Artikolu 18(4)	Artikolu 16(5)
Artikolu 18(5)	Anness VII, il-punt 7
Artikolu 18(6), l-ewwel frażi	Artikolu 16(8)
Artikolu 18(6), it-tieni frażi u l-punti (a) u (b)	-
Artikolu 18(7)	-
Artikolu 18(8)	-
Artikolu 18(9)	Artikolu 16(13)
Artikolu 19	Artikolu 18
Artikolu 20	Artikolu 19
Artikolu 21	-
Artikolu 22(1)	Artikolu 20(1)
Artikolu 22(2)	Artikolu 20(7)
Artikolu 22(3)	-
Artikolu 22(4), l-ewwel	Artikolu 20(6)

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
subparagrafu	
Artikolu 22(4), it-tieni subparagrafu	Artikolu 20(8)
Artikolu 22(5), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 20(9)
Artikolu 22(5), it-tieni u t-tielet subparagrafi	-
Artikolu 23(1)	Artikolu 21(2)
Artikolu 23(2)	-
Artikolu 23(3)	Artikolu 21(4)
Artikolu 23(4), l-ewwel subparagrafu, l-ewwel sentenza	Artikolu 21(4)
Artikolu 23(4) l-ewwel subparagrafu, it-tieni sentenza u t-tieni subparagrafu	-
Artikolu 23(5)	Artikolu 20(1)
Artikolu 23(6)	Artikolu 20(2)
Artikolu 23(7)	-
Artikolu 24(1)	-
Artikolu 24(2)	-
Artikolu 24(3)	Artikolu 22(2)
Artikolu 25	Artikolu 28
Artikolu 26	Artikolu 23
Artikolu 27(1)	Artikolu 24(1)
Artikolu 27(2)-(6)	Anness VI
Artikolu 27(7)	-
Artikolu 27(8)	Artikolu 24(2)
Artikolu 27(9)	Artikolu 24(3)
Artikolu 27(10)	Artikolu 24(4)
Artikolu 28(1), l-ewwel sentenza	Artikolu 26(1)

Regolament (KE) Nru 1005/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 28(1), it-tieni sentenza	Artikolu 26(2), it-tielet subparagrafu
Artikolu 28(2)	-
Artikolu 28(3)	Artikolu 25(6)
Artikolu 28(4)	Artikolu 25(7)
Artikolu 28(5)	Artikolu 25(5)
Artikolu 29	Artikolu 27(1)
Artikolu 30	Artikolu 31
Artikolu 31	Artikolu 32
Anness I	Anness I
Anness I	Anness II
Anness III	Anness III
Anness IV	-
Anness V	Anness IV
Anness VI	Anness V
Anness VII	-
Anness VIII	Anness VIII